

trieb in Stadt und Amt Zug Zurlauben höchst interessiert war] et cela ne laisse pas de me mettre dans quelque peine, suivant mesme le rapport que le s^r Rognon m'a fait des dispositions¹ ou m^{rs} les ... [députés - von Stadt und Amt Zug waren dies Beat Jakob II. Zurlauben und Christoph I. Andermatt -] estoient a la derniere diette de Lucerne [- Tagsatzung der kath. Orte plus Abtei St. Gallen vom 17. - 22. Mai 1706 -]² je n'augure rien de bon je vous aurai unne obligation jnfinie si vous voulez bien avoir la bonté de me mander vos sentimens, et quelle tournure vous croiez que tout cecy prendra, si vous avez des Nouvelles du sort qu'ont eu les petits livres que vous avez fait passer en allemagne [- ist auf dem Hintergrund des Krieges zu sehen, den Frankreich mit Spanien einer- und Oesterreich, Holland und England anderseits führten -] vous obligerez s E [den franz. Ambassador Roger Brulart, Marquis de Puysieux] en luy en donnant des Nouvelles, aiez la bonté de nous faire scavoir aussi les dispositions des affaires dans les Louables Cantons populaires [konkret die IV kath. Orte - V ausg. LU - gemeint] touchant, la ceremonie du serment d'allience [- Erneuerung des Mailänderkapitulats -]³, et des autres affaires tant celle du Toggenbourg [- Toggenburger Landrechtsstreit -]⁴ que des autres [-Neukircherstreit-]⁵ je vous donne le bon jour et suis avec unne veneration singuliere ...".

1) s. EA VI 2, 1311 i sowie Hauser/Salzwesen 133f.

2) s. EA VI 2, 1308 (Nr. 603)

3) s. ebenda 1309 d, 1312 k

4) s. ebenda 1310 g

5) s. ebenda 1311 h

Original - AH 100, 35

23

[1675 v. Dezember 18.]

A

SCHREIBEN¹ VOM [SAV. MINISTER] GIOVANNI BATTISTA TRUCHI AN AMMANN UND RAT "DEL CANTONE SOVRANO DI ZUG"

"L'honore che mi ridonda dall'humanissima di V.V.E.E. delli 6. del passato sovranarcha di tanto le deboli dimostrazioni d'affetto, et di giusta stima ch'hò procurato di palesare per la Persona e meriti del Sig.^{re} Cavagliar [Beat Jakob I.] Zurlauben [einer der obgenannten Zuger Stadt- und Amtsräte - dabei ging es um die Aufnahme von dessen Sohn, Beat Kaspar Zurlauben, als Gardeleutnant in die Fremden Dienste Savoyens² -], che non posso à meno di dichiararne confuso, e confessare per titolo di precisa obligatione il desiderio che vi me resta